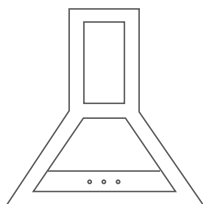


INSTRUKCJA OBSŁUGI OKAPU



PROFI 52 PROFI 75



SPIS TREŚCI

2.....	Środki bezpieczeństwa
4.....	Instalacja okapu
5.....	Obsługa okapu
6.....	Rozwiązywanie problemów
6.....	Konserwacja i czyszczenie
9.....	Ochrona środowiska
10.....	Warunki gwarancji

BERG

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja ukazuje właściwy sposób instalacji i użytkowanie okapu kuchennego, dlatego należy zapoznać się z instrukcją nawet jeśli sam produkt nie jest obcy Państwu. Instrukcję tą należy przechowywać na wypadek przyszłego użycia.

Instrukcja ta jest również dostępna w alternatywnych formatach, t.j. na stronie internetowej www.berg-agd.pl lub na żądanie może być wysłana pocztą elektroniczną (zapytania kierować na

NIGDY NIE WOLNO

- Używać okapu kuchennego bez filtra przeciw tłuszczowego lub z filtrami nadmiernie zabrudzonymi.
- Instalować nisko nad kuchenką z bardzo wysokimi rusztami.
- Pozostawiać bez nadzoru patelni z olejem ponieważ przegrzany olej lub tłuszcz może spowodować pożar.
- Pozostawiać otwartego ognia pod okapem.



- Używać okapu jeśli jest uszkodzony.
- Flambiować potrawy pod okapem.

UWAGA! Dostępne części mogą się nagrzać podczas gotowania.

- Minimalny dystans określa się jako odległość pomiędzy górną krawędzią rusztów płyty grzewczej a najniższym elementem okapu (Gdy okap jest zamontowany nad płytą grzewczą gazową, minimalny dystans powinien wynosić nie mniej niż 65 cm).
- Wylot powietrza nie może być skierowany do przewodu kominowego, który jest używany do usuwania spalin z urządzeń używających gaz lub inne paliwa.



NALEŻY ZAWSZE

WAŻNE! Zawsze włączyć zasilanie elektryczne podczas montażu czy konserwacji - np. podczas wymiany oświetlenia.

- Okap musi być zamontowany zgodnie z instrukcją i wszystkimi zaleceniami.
- Wszelkie prace instalacyjne muszą być przeprowadzane przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Należy odpowiednio zabezpieczyć i utylizować materiały użyte do opakowania produktu.
- Zabezpieczyć te rzeczy przed dziećmi, aby nie używały ich jako zabawki.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostre krawędzie wewnątrz okapu zwłaszcza podczas prac montażowych i konserwacji.
- Gdy okap umieszczony jest ponad płytą grzewczą, należy zastosować następującą odległość pomiędzy górną krawędzią rusztów/powierzchni płyty ceramicznej/indukcyjnej a dolną częścią okapu:

- ▶ płyty gazowe 65 cm,
- ▶ płyty ceramiczne/indukcyjne: 55 cm,
- ▶ kuchnie na węgiel lub olej: 75 cm.

- Upewnić się, że przewody łączące okap z kominem nie mają zagięć większych niż 90° ponieważ znacznie redukuje to wydajność okapu.

OSTRZEŻENIE:

- Nieprawidłowy montaż śrub czy elementów mocujących, niezgodny z tą instrukcją może zagrażać porażeniem elektrycznym.
- Należy odłączyć przewody zasilające przed rozpoczęciem prac przy przyłączach.

NALEŻY ZAWSZE

- Nakładać pokrywki na garnki i patelnie, podczas gotowania na płycie gazowej.
- Podczas pracy okapu powietrze z kuchni jest usuwane na zewnątrz. Należy zapewnić odpowiedni dostęp świeżego powietrza do tej przestrzeni. Okap usuwa wyłącznie zapachy, nie usuwa zaś pary.
- Ten okap jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.



- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony musi być wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego serwisanta lub podobnie wykwalifikowanej osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia wzwys i osoby z ograniczeniami fizycznymi, ruchowymi czy mentalnymi lub niedoświadczone czy bez odpowiedniej wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub przeszkolone w zakresie użytkowania w bezpieczny sposób i zrozumiały związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować tego urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.



OSTRZEŻENIE: należy odłączyć przewody zasilające przed rozpoczęciem prac przy przyłączach.

NALEŻY ZAWSZE

UWAGA! Urządzenie i jego części mogą się nagrzać podczas jego użytkowania. Ostrożnie aby nie dotknąć gorących elementów. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez ciągłego nadzoru osób dorosłych.

- Zapewnić odpowiednią wentylację w kuchni podczas jednoczesnym użytkowaniu okapu i urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.
- Czyścić urządzenie zgodnie z instrukcją ponieważ istnieje ryzyko pożaru.
- Przestrzegać przepisów o wentylowaniu.
- Należy czyścić urządzenie regularnie i zgodnie z metodami podanymi w odpowiednim rozdziale niniejszej instrukcji.
- Ze względów bezpieczeństwa należy używać tylko rekomendowanego rozmiaru i rodzaju elementów mocujących i śrub/wkrętów do montażu urządzenia.
- Szczegóły metod i częstotliwość czyszczenia podane są w niniejszej instrukcji w odpowiednim rozdziale.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować tego urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Podczas wspólnej pracy okapu i innego urządzenia nie zużywającego energię elektryczną, należy zapewnić że w pomieszczeniu tym nie będzie przekroczone ciśnienie 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

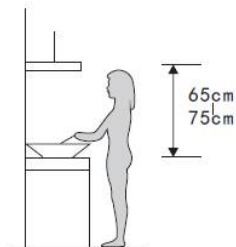
OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru: nie przechowywać niczego na powierzchniach przeznaczonych do gotowania.

Nie należy czyścić urządzenia za pomocą urządzenia parowego.

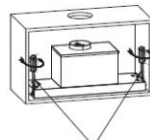
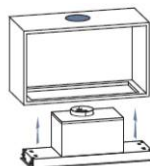
NIGDY nie próbować gasić ognia wodą, najpierw należy wyłączyć urządzenie z zasilania a następnie dźwigić płomienie ognia np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

INSTALACJA (PODŁĄCZENIE DO KANAŁÓW WENTYLACYJNYCH)

- 1** Okap kuchenny powinien być umieszczony w odległości od 65~75cm od powierzchni grzewczy dla najlepszego efektu.



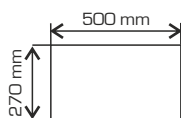
- 3** Wsunąć okap do szafki, wykręcić śruby mocujące za pomocą śrubowkrętu w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i upewnić się, że jest zamontowany pewnie.



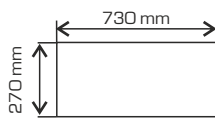
wykręcać w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara

52/75 CM

- 2** Należy wyciąć w szafie otwór, z wymiarami pokazanymi poniżej na rysunkach. Należy upewnić się, że krawędź otworu jest oddalona co najmniej na 35 mm od końca wieńca dolnego szafki.

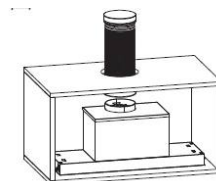


52CM



75CM

- 4** Montaż rury łączącej z przewodem wentylacyjnym: należy połączyć wylot z okapu o średnicy 150 mm z wlotem do kanału wentylacyjnego. Zalecane jest zastosowanie twardej rury łączącej o średnicy 150 mm wykonanej z tworzywa sztucznego. Rurę taką należy zakupić samodzielnie - nie jest ona załączona do produktu!



- Ze względów bezpieczeństwa należy używać tylko rekomendowanego rozmiaru i rodzaju elementów mocujących i śrub/wkrętów do montażu urządzenia.
- Nieprawidłowy montaż śrub czy elementów mocujących w niezgodności z tą instrukcją może zagrażać porażeniem elektrycznym.

OBSŁUGA OKAPU KUCHENNEGO

STEROWANIE ELEKTRONICZNE Z 6 PRZYCISKAMI

Urządzenie posiada 6 przycisków:



bieg niski



bieg średni



bieg wysoki



oświetlenie











minutnik - funkcja opóźnienia wyłączenia o 5 minut











włączenie/wyłączenie





1. Po podłączeniu zasilania, wskaźnik światła zapali się, a okap pozostanie w trybie czuwania. Wskaźnik światła wyłączy się automatycznie jeżeli żadna funkcja nie zostanie wybrana.

2. Włączenie: Naciśnąć raz przycisk  jego wskaźnik zapali się, okap zacznie pracę na najniższym z biegów. Wskaźnik niskiego biegu  będzie się palić. Naciśnij przycisk raz jeszcze aby wyłączyć a jego wskaźnik zgaśnie. Wszystkie funkcje okapu zostaną wyłączone, a okap przejdzie w tryb czuwania. Przycisk ten pracuje w pętli zamkniętej. Przyciski prędkości biegu okapu i przycisk oświetlenia mogą pracować osobno i nie zależnie od przycisku włącz/wyłącz. Naciśnij przycisk funkcji, a okap będzie pracował z tą wskazaną funkcją. Naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz zakończy wszystkie wybrane wcześniej funkcje.


3. Naciśnij raz przycisk oświetlenia  a światło zapali się. Wskaźnik przycisku oświetlenia  i przycisk  będą włączone. Naciśnij przycisk  ponownie, aby wyłączyć oświetlenie. Wskaźnik przycisku  i przycisku  wyłączą się i tak w kółko.


4.4.1. Naciśnij raz przycisk  silnik zaczyna pracować na najwyższym biegu, wskaźnik najwyższego biegu  i przycisk  będą podświetlone. Naciśnij ponownie przycisk  i silnik zatrzyma się. Podświetlenie wskaźnika najwyższego biegu i przycisku włącz/wyłącz zgaśnie i tak w kółko.

4.2. Naciśnij raz przycisk  silnik zaczyna pracować na średnim biegu, wskaźnik średniego  biegu i przycisk  będą podświetlone. Naciśnij ponownie przycisk  i silnik zatrzyma się. Podświetlenie wskaźnika średniego biegu i przycisku włącz/wyłącz zgaśnie i tak w kółko.

4.3. Naciśnij raz przycisk  silnik zaczyna pracować na niskim biegu, wskaźnik niskiego biegu  i przycisk  będą podświetlone. Naciśnij ponownie przycisk  i silnik zatrzyma się. Podświetlenie wskaźnika niskiego biegu i przycisku włącz/wyłącz zgaśnie i tak w kółko.

4.4. Silnik okapu nie może pracować na każdym z biegów jednocześnie. Możliwa jest praca tylko na jednym z biegów. Kiedy okap pracuje na wysokim biegu, naciśnij przycisk niskiego biegu, a okap przełączy się od razu na niski bieg; kiedy okap pracuje na niskim biegu, naciśnij przycisk średniego biegu, a okap przełączy się na średni bieg i tak dalej.

5.5.1. Przycisk timer'a  jest przeznaczony do funkcji opóźnienia dostępnej wyłącznie gdy okap jest uruchomiony. W trybie czuwania czy przy włączonym oświetleniu, przycisk timer'a jest nieaktywny.

5.2. Naciśnij przycisk  aby wejść w tryb ustawienia timer'a, a jego wskaźnik będzie podświetlony. Okap będzie pracował jeszcze przez 5 minut, a następnie wyłączy się automatycznie. Wszystkie funkcje wyłączą się, a podświetlenie zgaśnie. Okap przejdzie w tryb czuwania.

5.3. Naciśnij przycisk jeszcze raz aby wejść w tryb opóźnienia, kolejne przyciśnięcie spowoduje wyjście z tego trybu - i tak w kółko. Po naciśnięciu jakiegokolwiek przycisku z biegiem, funkcja opóźnienia wyłączy się automatycznie i trzeba uruchamiać ją od początku.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Światło się świeci, ale silnik nie działa.	→ Nie włączony bieg pracy. → Uszkodzony sterownik. → Uszkodzony silnik.	→ Wybrać i włączyć bieg pracy okapu. → Skontaktować się z serwisem. → Skontaktować się z serwisem.
Światło się nie świeci, silnik nie pracuje	→ Wylączony bezpiecznik sieci. → Nie podłączony przewód zasilający lub brak zasilania.	→ Włączyć/wymienić bezpiecznik. → Podłączyć przewód do sieci. → Włączyć zasilanie w sieci.
Przeciek oleju	→ Zawór zwrotny i wylot nie są połączone szczelnie. → Wyciek spomiędzy kominia i maskownicy.	→ Uszczelnić połączenie między zaworem zwrotnym i wylotem. → Uszczelnić połączenie kominia
Światło nie działa	→ Złamana/uszkodzona dioda.	→ Uszczelnić połączenie kominia.
Niewystarczające ssanie.	→ Odległość pomiędzy okapem, a płytą grzewczą za duża	→ Przeinstalować okap na właściwą wysokość
Okap przechyla się	→ Śruby mocujące nie są wkręcone odpowiednio.	→ Dokręcić śruby mocujące i spionizować okap

UWAGA! Jakiegokolwiek naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami BHP. Należy skontaktować się z serwisem, jeżeli są wątpliwości jak postępować w przypadku awarii. Należy zawsze odłączyć okap od zasilania przed jego otwarciem.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!

Zawsze przed konserwacją i czyszczeniem należy upewnić się, że okap jest odłączony od zasilania elektrycznego. Sprawdź czy okap jest wyłączony, a przewód zasilający odłączony od sieci. Zewnętrzne powierzchnie są łatwe do zarysowania i otarcia, zatem należy wypełniać zalecenia instrukcji ds. czyszczeni w celu otrzymania najlepszych możliwych rezultatów bez uszkodzenia okapu.

OGÓLNE

Czyszczenie i konserwacja powinna być przeprowadzana po ostygnięciu urządzenia. Należy unikać resztek substancji zasadowych czy kwasowych na powierzchniach okapu (sok cytrynowy, ocet winny).

STAL NIERDZEWNA

Stal nierdzewna musi być czyszczona regularnie (np. co tydzień) aby zapewnić długie życie produktu. Osuszać suchą miękką flanelką. Można używać specjalnych środków ochronnych do stali nierdzewnej

UWAGA!

Należy upewnić się, że proces wycierania odbywa się wzdłuż osi polerowania zlewozmywaka, tak niedopuszczyć do powstania rys w poprzek tych osi.

POWIERZCHNIA STEROWNIKA

Powierzchnia sterownika może być czyszczona za pomocą płynu z odrobiną mydła. Upewnić się, że flanelka jest czysta i wyżęta odpowiednio. Należy użyć drugiej, suchej flanelki do wytarcie powierzchni do sucha po czyszczeniu.

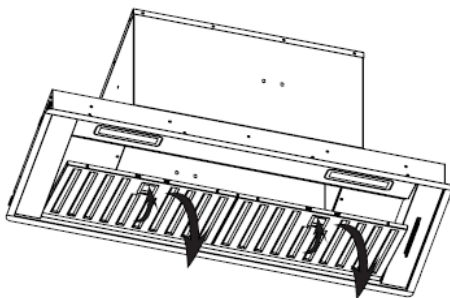
WAŻNE!

Należy używać neutralnych detergentów i unikać silnych chemicznych środków czyszczących, silnych detergentów domowych lub produktów zawierających w składzie materiały ściernie, ponieważ może to być uszkodzić powierzchnię urządzenia i hipotetycznie usunąć oznakowanie elementów sterowania. Co może spowodować utratę praw gwarancyjnych.

FILTRY PRZECIWTŁUSZCZOWE

Filtry przeciwtłuszczowe należy myć ręcznie. Zanurzyć na ok. 3 minuty w wodzie ze środkiem do czyszczenia tłuszczów, a następnie delikatnie umyć je za pomocą miękkiej szczoteczki. Nie należy stosować za dużego nacisku aby uniknąć uszkodzeń (należy pozostawić to do wyschnięcia poza bezpośrednim światłem słonecznym).

Filtry powinny być czyszczone osobno bez sztućców czy narzędzi kuchennych. Wskazane jest, aby nie używać płynu nablyszczającego.

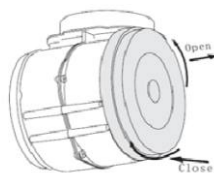


INSTALACJA FILTRÓW PRZECIWTŁUSZCZOWYCH

- ➔ Aby zainstalować filtry należy wykonać następujące czynności:
- ➔ Ustaw filtr w szczelinach w tylnej części okapu.
- ➔ Naciśnij przycisk na uchwycie filtra.
- ➔ Zwolnij przycisk na uchwycie filtra, gdy filtr wejdzie w miejsce montażu.
- ➔ Potwórzć czynności dla kolejnego filtra.

FILTR WĘGLOWY - do zakupu osobno

Filtr z węglem aktywnym używany jest do przechwytywania zapachów z powietrza wciągane go przez okap. Przeważnie filtr węglowy powinien być wymieniany w ciągu 3-6 miesięcy w zależności od czasu poświęconego na gotowanie. Procedura instalacji filtra węglowego opisana jest poniżej.



Aby zamontować filtr z aktywnym węglem należy na początku zdemontować filtr przeciwtłuszczowy. Proces demontażu filtra przeciwtłuszczowego jest odwrotny do jego instalacji opisanej powyżej.

Następnie po obu stronach silnika należy nakręcić filtr węglowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po nakręceniu z dwóch stron filtrów węglowych należy z powrotem zamontować filtr przeciwtłuszczowy.

UWAGA!

Upewnij się, że filtr węglowy jest zamontowany pewnie. W przeciwnym wypadku może się poluzować i spowodować niebezpieczeństwo. Kiedy stosuje się filtry węglowe, zmniejsza się wydajność pracy okapu.

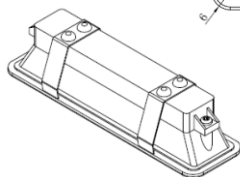
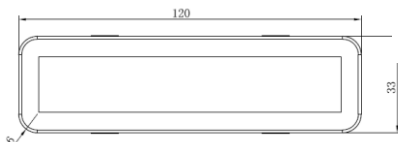
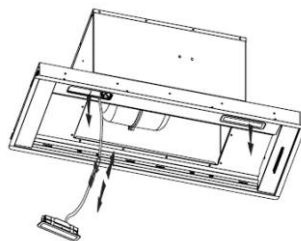
WYMIANA DIODY LED

- Dioda LED powinna być wymieniona przez producenta, serwisanta lub odpowiednio doświadczoną osobę.
- Zawsze należy wyłączyć zasilanie przed jakąkolwiek czynnością naprawczą okapu.
- Podczas wymiany diody LED upewnij się przed bezpośrednim kontaktem z dłonią, że nie jest ona gorąca.
- Zazwyczaj diody LED emitują niewielką ilość energii cieplnej, ale w przypadku diod POWER LED należy uważać na gorące elementy chłodzące tych diod. W przypadku żarówek halogenowych czy klasycznych należy uważać na gorące części tych elementów.
- Zalecane jest użycie rękawiczek w przypadku żarówek halogenowych czy klasycznych, aby nie skrócić czasu użytkowania ich szklanych opraw poprzez dotknięcie ich palcami.

OŚWIETLENIE LED:

- Upewnij się że okap jest odłączony od zasilania lub bezpiecznik jest wyłączony.
- Usuń filtr przeciwtłuszczowy, znajdź szybkozłączkę na przewodzie od oświetlenia i puszkę zaciskową zaciskową następnie wyciągnij delikatnie oświetlenie z okapu; (jeśli przestrzeń wewnętrzna nie jest wystarczająco duża, należy zdemontować płytę instalacyjną lub panel lampy).
- Za pomocą śrubokręta podważyć końcówkę złącza przewodu lampy.
- Wyciągnij podstawę terminala złącza przewodu lampy.
- Za pomocą dłoni, ściśnij z jednej strony, a potem drugiej stroną lampy, następnie z odpowiednią siłą wyjmij lampę z otworu lampy i kolejno powoli wyciągnij złączki przewodu lampy, aby wymienić lampę.

- ➔ kod lampy LED ILCOS D: DSS-1.5/65-S-120/33
- ➔ lampa prostokątna z modułami LED
- ➔ moc maksymalna: 1.5 W
- ➔ napięcie: DC 12V
- ➔ wymiary:



OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Ważna uwaga:

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96 / WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie przyczyniają się Państwo do zapobieżenia potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tego typu odpadami.

Symbol na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach produktu, przekreślonego śmietnik na kołach wskazuje, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat utylizacji, złomowania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, dostawcą usług utylizacji odpadów z gospodarstw domowych lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



NUMER REJESTROWY:
na podstawie Art. 12. 1.
USTAWY
z dnia 11 września 2015 r.
o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
Dz.U. 2015 poz. 1688
* **GIÓŚ EZ0001618** *

WARUNKI GWARANCJI

1. TRES Sp. z o.o. jako Gwarant, udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia.
2. Warunkiem uznania gwarancji jest okazanie przez Użytkownika oryginalnego dowodu zakupu oraz podbitą przez sprzedawcę kartę gwarancyjną.
3. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Stwierdzone w okresie gwarancji wady fabryczne sprzętu, zostaną bezpłatnie usunięte w terminie:

- 30 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego przez Użytkownika towaru,
- 30 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji, gdy uszkodzenie zostało zgłoszone przez formularz reklamacyjny dostępny na www.berg-agd.pl,
- 30 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji przez sklep, w którym dokonano zakupu lub w przypadku, gdy naprawa wymaga importu części zamiennych.

5. Okres gwarancji dla Użytkownika wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży.
6. Użytkownikowi w okresie gwarancji przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy w przypadku niemożności dokonania naprawy. Decyzję taką podejmuje Dział Serwisu i Reklamacji TRES Sp. z o.o. Wymiany sprzętu na wolny od wad dokonuje sklep, w którym dokonano zakupu sprzętu.
7. Gwarant ma prawo odmówić wymiany sprzętu, o której mowa w punkcie 6 w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych lub chemicznych świadczących o nieprawidłowym użytkowaniu bądź konserwacji urządzenia.
8. Gwarancja nie obejmuje :

- uprawnienia do żądania wykonania czynności, za które zgodnie z instrukcją obsługi odpowiedzialny jest użytkownik, w tym: instalacji i podłączenia urządzeń, konserwacji oraz regulacji urządzeń,
- usterek powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania sprzętu, niedbalstwa, a także uszkodzeń powstałych przez dostanie się zanieczyszczeń lub ciał obcych do środka urządzenia,
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych i chemicznych oraz powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych (skoki napięcia, wyładowania atmosferyczne).

9. Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku:

- samowolnych napraw i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osoby nie upoważnione,
- niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub eksploatacji urządzenia.

10. Sprzęt przeznaczony jest do użytkowania w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Na sprzęt zakupiony na fakturę w związku z prowadzoną przez nabywcę działalnością gospodarczą, Gwarant udziela gwarancji 6 miesięcznej.

11. W okresie gwarancji nabywca zobowiązany jest zachować nieuszkodzone opakowanie fabryczne wraz z wypełnieniem. W szczególnych przypadkach konieczne jest odesłanie sprzętu do producenta.

Za uszkodzenia mechaniczne powstałe na skutek nieodpowiedniego zapakowania sprzętu na czas transportu Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, a ryzyko uszkodzenia ponosi Klient.

12. W przypadku oczywistej bezzasadności zgłoszenia reklamacyjnego, w szczególności, gdy nie wystąpiła wada sprzętu lub zaistniały okoliczności wyłączające odpowiedzialność Gwaranta, Gwarant odmawia dokonania naprawy/wymiany sprzętu w ramach udzielonej Gwarancji, przedstawiając jednocześnie Nabywcy uzasadnienie zajętego stanowiska. W takiej sytuacji użytkownikowi służy prawo do dokonania naprawy za odpłatnością stosowną do wykonywanych czynności.

13. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rekojmi.

14. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej karty gwarancyjnej, zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

KARTA GWARANCYJNA

ważna z dowodem sprzedaży

Nazwa okapu	Kod fabryczny	Data sprzedaży
-------------	---------------	----------------

.....
sprzedawca

.....
pieczęć sklepu

Nr	Opis działania serwisowego	Data i podpis serwisanta

Procedura składania reklamacji

Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty były niezawodne i długotrwałe. Dbamy również o to, by w przypadku zgłoszenia reklamacji, proces jej obsługi przebiegał w możliwie najkrótszym terminie oraz spełniał wszelkie Państwa oczekiwania. W przypadku reklamacji, prosimy o wypełnienie formularza zgłoszenia reklamacyjnego znajdującego się na stronie www.berg-agd.pl.

Przed przystąpieniem do wypełniania formularza prosimy o przygotowanie następujących informacji:

- ➔ nazwa lub symbol produktu;
- ➔ numer faktury (lub paragonu) *;
- ➔ dane kontaktowe sprzedawcy;
- ➔ dane kontaktowe reklamującego;
- ➔ zdjęcia reklamowanego produktu.

* W każdym przypadku podstawą do zgłoszenia reklamacji jest kopia lub skan dowodu zakupu przesłany drogą

(PL) KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

(EN) PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

(DE) PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

(RU) ПАСПОРТ ПРОДУКТА

Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссии (ЕС) № 65/2014

Nazwa dostawcy / Supplier name / Name des Lieferanten / Название поставщика		BERG
Identyfikator modelu / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / Идентификатор модели поставщика		PROFI52INOX
Roczne zużycie energii / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Годовое потребление энергии	AEC _{hood} [kwh/annum]	63,5
Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Класс энергетической эффективности		C
Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluidynamische Effizienz / Расход динамического потока	FDE _{hood}	12,8
Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluidynamische Effizienz / Класс расхода динамического потока		E
Sprawność oświetlenia / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Световая эффективность	LE _{hood} [lux/W]	28,1
Klasa sprawności oświetlenia / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Класс световой эффективности		A
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Fettabscheidgrad / Эффективность поглощения загрязняющих веществ	GFE _{hood}	46,5 %
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabscheidgrad / Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ		G
Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе)	[m ³ /h]	258/402
Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо)	[m ³ /h]	-
Poziom hałasu przy min / max wydajności / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Уровень шума при мин. / макс. расходе	[dB]	56/66
Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо)	[dB]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Потребление электроэнергии в выключенном режиме	P _o [W]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Потребление электроэнергии в режиме ожидания	P _s [W]	0,41

(PL) Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,

- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.

- EN 60704-2-13 – Elektroniczne przyrządy do użytku domowego i podobnego –

Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.

- PN-EN 61591 – Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych –

Metody badań cech funkcjonalnych.

(DE) Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,

- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen

- EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke –

Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.

- EN 61591 – Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste -

Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft

(EN) To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energylabeled products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,

- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,

- EN 50564 – Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption

- EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods

- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

(RU) Для определения результатов и согласно требованиям энергетической маркировки и требованиям экодизайна применены следующие методы расчетов и измерения:

- Директива Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014,

- Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014,

- EN 50564 – Бытовое и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе.

- EN 60704-2-13 – Бытовые и аналогичные электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к кухонным вытяжкам.

- EN 61591 – Вытяжные шкафы бытового назначения и другие устройства для удаления кухонных испарений – Методы исследования функциональных характеристик.

(PL) KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

(EN) PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

(DE) PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

(RU) ПАСПОРТ ПРОДУКТА

Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссии (ЕС) № 65/2014

Nazwa dostawcy / Supplier name / Name des Lieferanten / Название поставщика	BERG	
Identyfikator modelu / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / Идентификатор модели поставщика	PROFI75INOX	
Roczne zużycie energii / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Годовое потребление энергии	AEC _{hood} [kwh/annum]	65
Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Класс энергетической эффективности		C
Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluidynamische Effizienz / Расход динамического потока	FDE _{hood}	13.7
Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluidynamische Effizienz / Класс расхода динамического потока		D
Sprawność oświetlenia / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Световая эффективность	LE _{hood} [lux/W]	26.3
Klasa sprawności oświetlenia / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Класс световой эффективности		B
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Fettabscheidegrad / Эффективность поглощения загрязняющих веществ	GFE _{hood}	46,5 %
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabscheidegrad / Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ		G
Nateżenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе)	[m ³ /h]	280/443
Nateżenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо)	[m ³ /h]	-
Poziom hałasu przy min / max wydajności / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Уровень шума при мин. / макс. расходе	[dB]	56/66
Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо)	[dB]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Потребление электроэнергии в выключенном режиме	P _o [W]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Потребление электроэнергии в режиме ожидания	P _s [W]	0.41

(PL) Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymagań dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,

- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.

- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego --

Procedura badania hałasu -- Wymagania szczególne dla okapów nadkuchennych.

- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych --

Metody badań cech funkcjonalnych.

(DE) Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Okodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,

- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.

- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.

- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft

(EN) To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,

- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,

- EN 50564 – Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption

- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods

- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

(RU) Для определения результатов и согласно требованиям энергетической маркировки и требованиям экопроектки применены следующие методы расчетов и измерения:

- Директива Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014,

- Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014,

- EN 50564 – Бытовое и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе.

- EN 60704-2-13 – Бытовые и аналогичные электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к кухонным вытяжкам.

- EN 61591 – Вытяжные шкафы бытового назначения и другие устройства для удаления кухонных испарений – Методы исследования функциональных характеристик.

PRODUCENT
TRES Sp. z o.o.
ul. Krakowska 61B
71-017 Szczecin
tel. +48 91 485 47 60
fax. +48 91 485 47 68
www.berg-agd.pl
www.tres.net.pl

BERG